

FRANÇAIS CLIMATISEUR SPLIT MOBILE
ENGLISH MOBILE SPLIT AIR CONDITIONER
DEUTSCH MOBILE SPLIT-KLIMAGERÄTE
ITALIANO CLIMATIZZATORE PORTATILE SPLIT
ESPAÑOL ACONDICIONADO DE AIRE PORTÁTIL Y PARTIDO
NEDERLANDS VERRIJDWARE SPLIT AIRCONDITIONER
РУССКИЙ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'EMPLOI
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
MONTAGE-UND GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL FUNZIONAMENTO
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
INSTALLATIE & BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Airwell

**МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА
С РАЗДЕЛЬНЫМИ АГРЕГАТАМИ**

С

ЭЛЕКТРОННЫМ/ДИСТАНЦИОННЫМ

ИЛИ

ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	2
ОПИСАНИЕ	3
АКСЕССУАРЫ	4
УСТАНОВКА	5
УСТАНОВКА НАРУЖНОГО АГРЕГАТА	6
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ СОЕДИНЕНИЙ (ОПЦИЯ)	8
РАЗЪЕДИНЕНИЕ АГРЕГАТОВ	8
СОЕДИНЕНИЕ АГРЕГАТОВ	9
РЕЖИМ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОННОЙ МОДЕЛИ (С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ)	11
РЕЖИМЫ РАБОТЫ, ФУНКЦИИ И ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	11
БЕСКАБЕЛЬНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	13
ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПОЧКИ И КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ - ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ МОДЕЛЕЙ	14
УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	14
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	15
ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	16
ВЕНТИЛЯЦИЯ	16
ОХЛАЖДЕНИЕ	16
ОХЛАЖДЕНИЕ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА	16
РЕГУЛИРОВКА ПОДАЧИ ВОЗДУХА ПО ВЕРТИКАЛИ (ОПЦИЯ)	17
ОБОГРЕВ	17
ОБОГРЕВ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА	17
ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ	17
СНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ	17
УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ЗНАЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ	18
ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	18
РАБОТА В НОЧНОМ РЕЖИМЕ (SLEEP)	18
ТАЙМЕР	18
РЕЖИМЫ РАБОТЫ ТАЙМЕРА	19
РЕЖИМ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКОЙ МОДЕЛИ	20
УПРАВЛЕНИЕ	21
ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	21
РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ	21
РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ	21
РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ	21
ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	21
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
СНЯТИЕ И ХРАНЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА (ВСЕ МОДЕЛИ)	23
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	24
ПЕРЕД ВЫЗОВОМ МАСТЕРА ПО РЕМОНТУ	25

□ ВВЕДЕНИЕ

Описываемый отдельный мобильный кондиционер воздуха (в дальнейшем кондиционер) состоит из внутреннего и наружного агрегатов, соединенных гибким шлангом. Внутренний агрегат снабжен четырьмя поворотными роликами, облегчающими его передвижение.

Приобретенный Вами кондиционер не требует проведения каких-либо специальных мероприятий по его установке и готов к использованию; следует лишь выполнить приводимые простые инструкции, а затем в полной мере воспользоваться всеми достоинствами этого замечательного, универсального кондиционера.

Электронные модели оборудованы электронной микропроцессорной системой управления, дающей пользователю возможность управлять работой кондиционера с помощью пульта управления, как дистанционного, так и непосредственно с панели управляющего блока. Данная система управления позволяет устанавливать и поддерживать в помещении заданную температуру воздуха и осуществлять работу кондиционера с помощью таймера. Встроенная система защиты обеспечивает бесперебойную и экономичную работу кондиционера.

Мощность кондиционера определялась исходя из следующих опытных условий:

Температура в помещении: 27 °С; 19 °С

Наружная температура воздуха: 35 °С; 24 °С

В соответствии с требованиями стандарта ISO 51516 T1.

Фактическая холодопроизводительность кондиционера может изменяться в зависимости от местных условий

Оптимальная рабочая температура:

Охлаждение: 21°-43°С

Обогрев: -5°-21°С R22

-9°-21°С R407 & R410A

- **ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ КОНДИЦИОНЕРА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ**
- **ЕСЛИ КОНДИЦИОНЕР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ВОЗДУХА, НЕ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЯ НА ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБОГРЕВА**

Важные замечания :

Внимание!

- Во избежание поражения электрическим током кондиционер должен быть заземлен.
- Все электрические соединения и замена кабеля питания должны быть выполнены квалифицированными электриками в соответствии с существующими правилами и местными стандартами

При первичном включении кондиционера соблюдайте следующие требования:

1. Прочтите инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с управлением кондиционером
2. Вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку, защищенную соответствующим предохранителем.
3. Убедитесь, что кондиционер во всех режимах функционирует нормально, используя дистанционное управление для электронных моделей и управление с панели для механических моделей.
4. Вложите пульт дистанционного управления в отсек и повторите шаг 3.
5. Выдерните вилку кабеля из розетки, выждите 3 минуты и вновь подключите кондиционер к электрической сети.

В настоящем руководстве

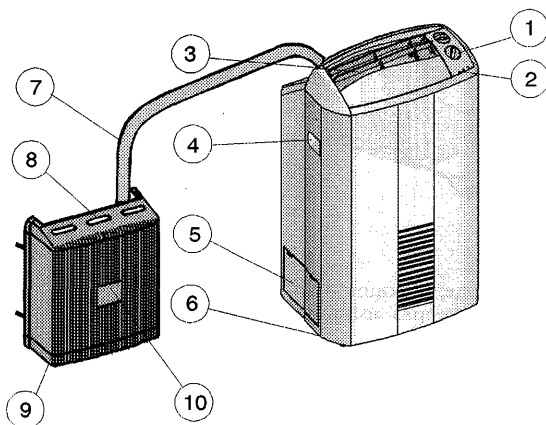
Все моделистраницы: 2-7, 22-26

Быстроразъемные модели мощностью до 3,1 кВт и 4,1 кВтстраницы: 8-10

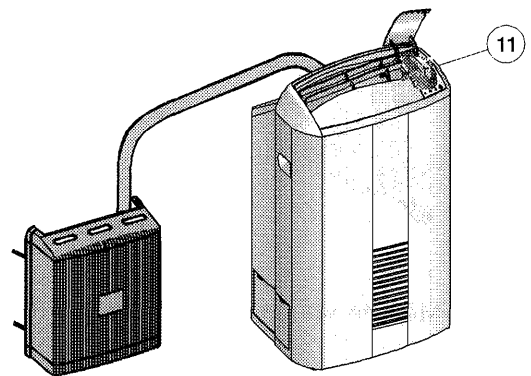
Электронные модели мощностью до 3,1 кВт и 4,1 кВтстраницы: 11-19

Механические модели мощностью до 3,1 кВт и 4,1 кВтстраницы: 20-21

□ ОПИСАНИЕ

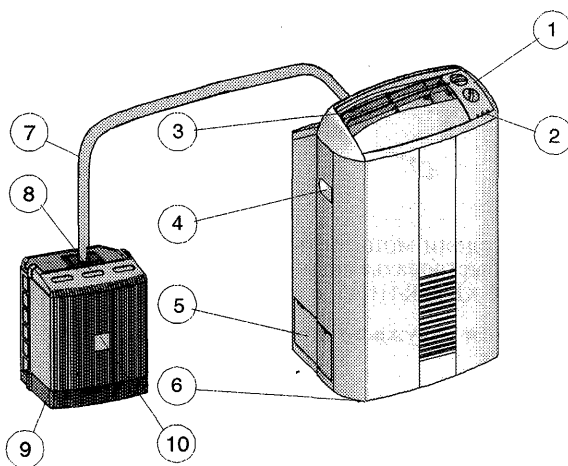


Электромеханические модели мощностью 3.1 кВт (R407C)

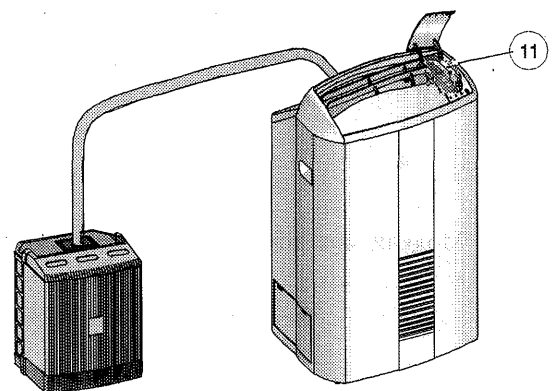


Электронные модели мощностью 3.1 кВт (R407C)

Фиг. 1: Описание компонентов внутреннего и наружного агрегатов (вид спереди)



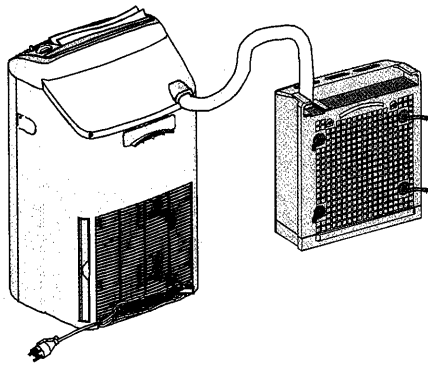
Электромеханические модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A) 3.1 кВт (R410A)



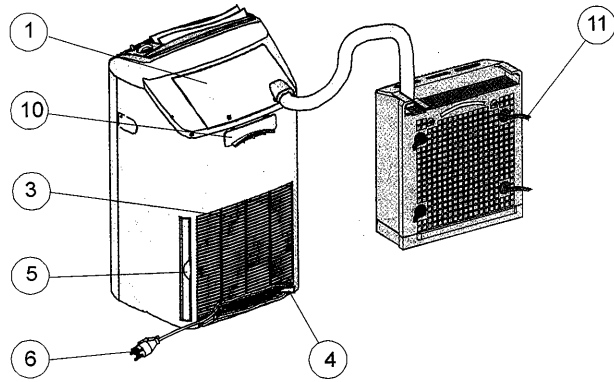
Электронные модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A) 3.1 кВт (R410A)

Фиг. 2: Описание компонентов внутреннего и наружного агрегатов (вид спереди)

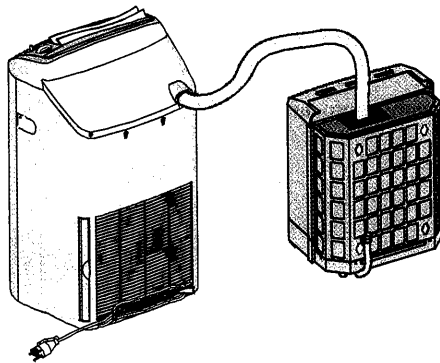
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Кнопки управления (для электромеханических моделей) 2. Индикаторные лампочки (светодиодные). 3. Заслонки для регулировки направления потока кондиционированного воздуха. 4. Ручка для перемещения внутреннего агрегата. 5. Дверца резервуара для воды. 6. Ролики для перемещения кондиционера. | <ol style="list-style-type: none"> 7. Соединительный шланг 8. Ручка для перемещения наружного агрегата. 9. Поддон для воды 10. Решетка вентилятора конденсатора. 11. Пульт дистанционного управления (только для электронной модели). |
|--|--|



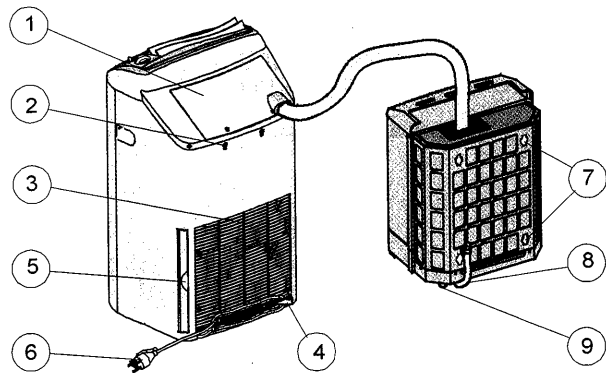
Модели мощностью 3.1 кВт (R407C)



Модели мощностью 3.1 кВт (R407C) - с быстроразъемными соединениями



Модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A)
3.1 кВт (R410A)



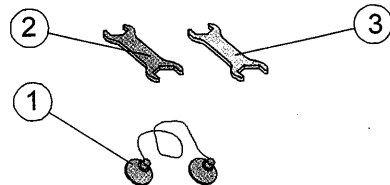
Модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A)-
с быстроразъемными соединениями
3.1 кВт (R410A)- с быстроразъемными соединениями

Фиг. 3: Описание компонентов внутреннего и наружного агрегатов (вид сзади)

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Быстроразъемная крышка (для кондиционеров с быстроразъемными соединениями). 2. Отверстия для установки скобы. 3. Окно забора обратного потока воздуха. 4. Трубка для удаления конденсата с пробкой - внутренний агрегат. 5. Ручка воздушного фильтра. 6. Кабель питания. | <ol style="list-style-type: none"> 7. Отверстия для ограничителей. 8. Трубка для удаления конденсата с пробкой - наружный агрегат. 9. Ролики для перемещения наружного агрегата (только для моделей мощностью 4.1 кВт, 3.1 кВт /R410A) 10. Скоба для подвешивания кондиционера 11. Ограничители |
|--|--|

□ АКСЕССУАРЫ

1. Присоски
2. Гаечный ключ 1
3. Гаечный ключ 2



Фиг. 4. Аксессуары

□ УСТАНОВКА

Данный мобильный кондиционер с раздельными агрегатами может быть установлен заказчиком самостоятельно при условии выполнения следующих указаний:

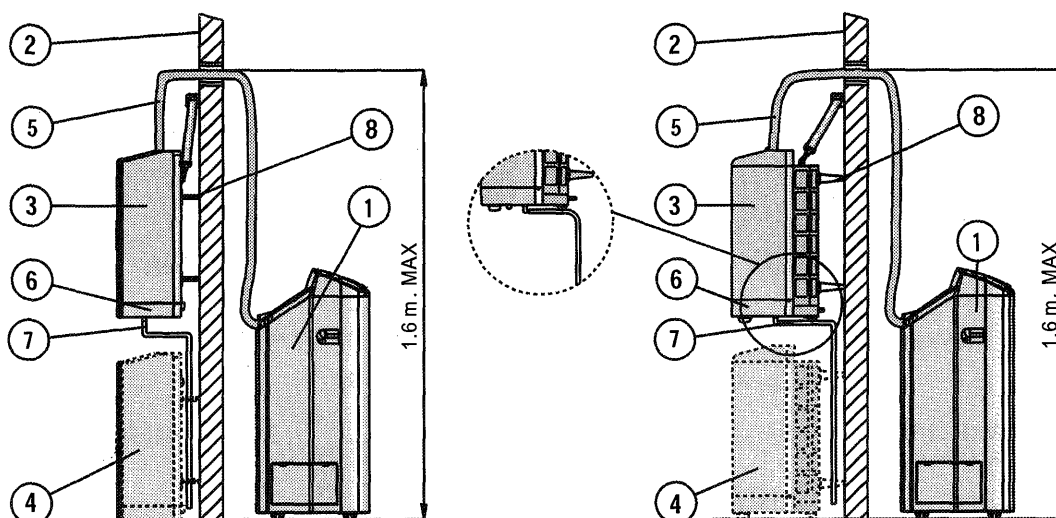
Для установки внутреннего агрегата кондиционера выберите подходящее место, расположенное рядом с окном или дверью. Заземленная электрическая розетка на 230В должна находиться не далее 2,5 м от внутреннего агрегата.

Определите будущее месторасположение наружного агрегата. Он может быть подвешен к окну, стене или находиться на полу рядом с дверным проемом. Убедитесь в том, что наружный агрегат надежно установлен и закреплен на своем месте (см. фиг. 5).

Наружный агрегат должен быть установлен так, чтобы решетка на задней панели находилась не менее, чем в 60 мм от стены.

Убедитесь в том, что наружный агрегат установлен так, что ручка и шланг находятся сверху. Для нормального оттока водного конденсата, необходимо обеспечить строго горизонтальную установку наружного агрегата.

В условиях высокой влажности возможно переполнение поддона для водного конденсата (6). Если случается перелив конденсата, рекомендуется при помощи дренажной трубки обеспечить постоянный слив. Для этого необходимо вставить шланг (7) наружным диаметром 13 мм, подведенный к ближайшей точке слива.



Модели мощностью 3.1 кВт (R407C)

Модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A)
3.1 кВт (R410A)

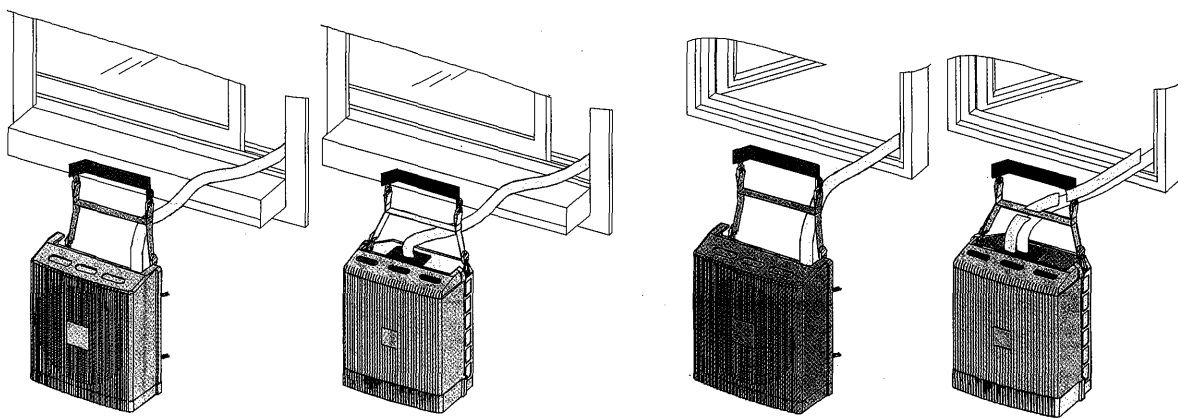
Фиг. 5

- | | |
|--|---|
| 1. Внутренний агрегат | 6. Поддон для конденсата |
| 2. Окно | 7. Трубка для слива конденсата при переливе |
| 3. Наружный агрегат, подвешенный на стене | 8. Ограничитель |
| 4. Наружный агрегат, установленный на полу | |
| 5. Соединительный шланг | |

УСТАНОВКА НАРУЖНОГО АГРЕГАТА

Совместно с кондиционером поставляется стандартный набор крепежных деталей (фиг. 8), позволяющий осуществить крепление наружного агрегата к подоконнику (фиг. 6) или на стену (фиг. 7). Номера деталей, используемых при описанных ниже операциях, приведены на Фиг. 8.

1. Для обеспечения бесперебойной подачи воздуха к кондиционеру установите 4 ограничителя (1) на задней стенке устройства.
2. Схема крепления агрегата к окну приведена на Фиг. 6. Установите на оконную раму неподвижный кронштейн (3), просверлите в раме четыре отверстия и надежно закрепите кронштейн при помощи четырех шурупов.
3. Закрепите два нижних крюка с предохранителями (5) в боковых отверстиях агрегата.
4. Поднимите агрегат, проташите его через окно и прикрепите два верхних крюка с предохранителями (4) к боковым отверстиям неподвижного кронштейна (3).
5. Убедитесь в том, что агрегат устойчив, надежно закреплен и находится в горизонтальном положении. Для выравнивания агрегата можно использовать ремни (2).
6. Схема крепления агрегата к стене приведена на Фиг. 7. Установите у стены неподвижный кронштейн (3), просверлите в стене четыре отверстия и закрепите кронштейн при помощи четырех шурупов. Убедитесь в том, что кронштейн расположен горизонтально.



Фиг. 6. Крепление наружного агрегата к подоконнику

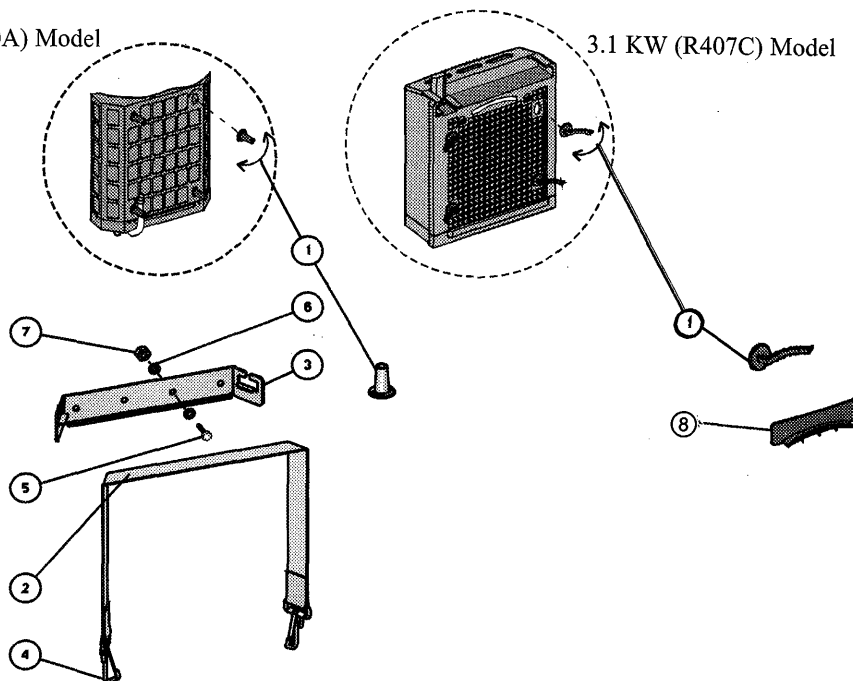
Фиг. 7. Крепление наружного агрегата к стене

Для всех моделей мощностью до 3,1 кВт и 4,1 кВт

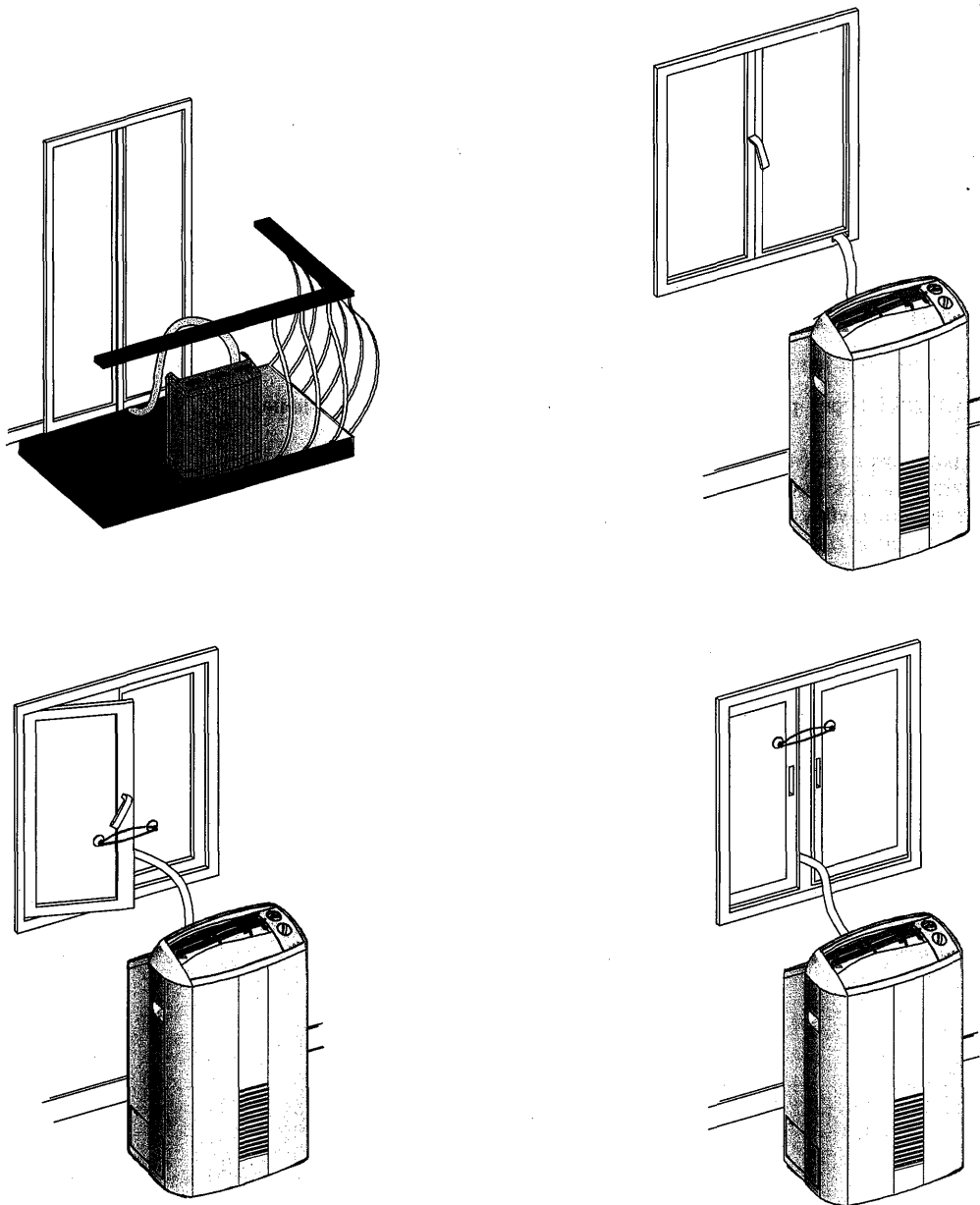
4.1 KW (R22/R410A) Model
3.1 KW (R410A)

3.1 KW (R407C) Model

1. Ограничители (4)
2. Ремень
3. Неподвижный кронштейн
4. Верхний крюк с предохранителем (2)
5. Шуруп (4)
6. Шайба (4)
7. Гайка (4)
8. Подвижный кронштейн (для моделей мощностью 3.1 кВт /R407C)



Фиг. 8. Комплект для крепления наружного агрегата



Фиг. 9

Сделайте прорезь в нижней части двери либо окна для соединительного шланга (см. фиг. 9).

Пропустите через окно или дверной проем соединительный шланг, содержащий систему охлаждающих труб, кабель и дренажную трубку. Соединительный шланг не должен подвергаться избыточным нагрузкам. На нем не должно быть резких сгибов и кручения. Перед запуском кондиционера следует закрыть окно или дверь, используя при необходимости для этого присоски.

Примечание:

- а. Если кондиционер используется периодически в разных помещениях, рекомендуется прикрывать отверстие в двери или окне. Дополнительные крепежные комплекты можно получить у местного поставщика оборудования
- б. При транспортировке кондиционера необходимо следить, чтобы он был в вертикальном положении (решетка выпуска вверх). При снятии наружного агрегата следует слить воду, скопившуюся в поддоне, путем наклона корпуса агрегата.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ СОЕДИНЕНИЙ (ОПЦИЯ)

Быстроразъемные соединения применяются при установке, предусматривающей соединение внутреннего и наружного агрегатов посредством гибкого соединительного шланга через оконный проем либо отверстие в стене. Эти соединения обеспечивают временное разъединение внутреннего и наружного агрегатов при выведении соединительного шланга через отверстие во внешней стене.

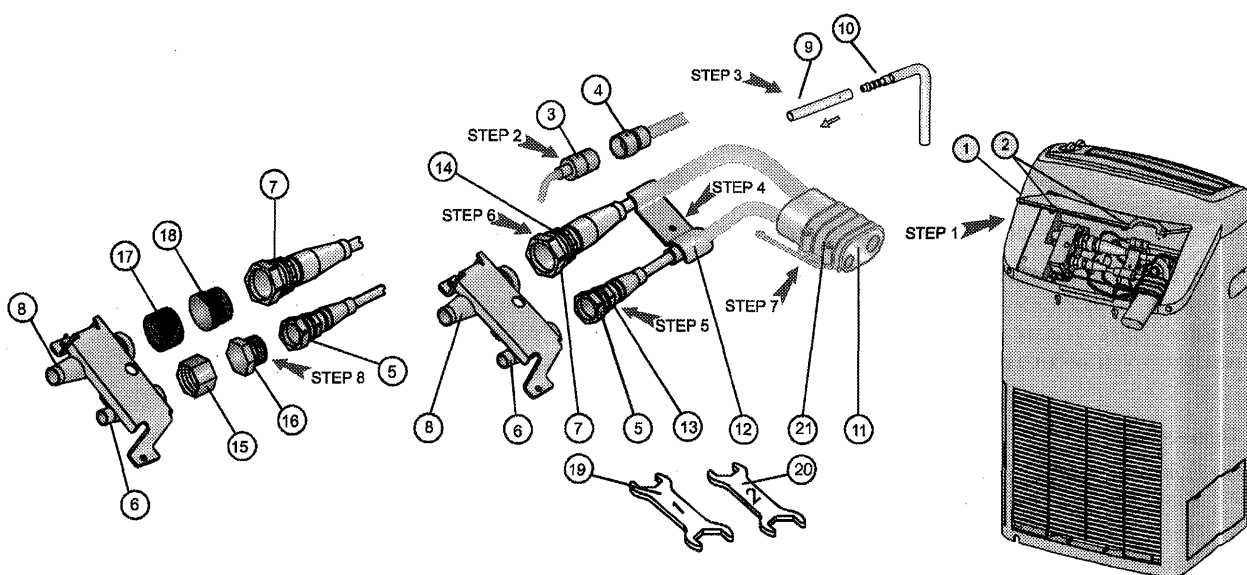
РАЗЪЕДИНЕНИЕ АГРЕГАТОВ (см. фиг. 10 и 11)

Разъединение внутреннего и наружного агрегатов производится в следующей последовательности:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Перед разъединением необходимо обесточить кондиционер

- ЭТАП 1.** Отвернуть винты крепления (2) и снять крышку (1).
- ЭТАП 2.** Отсоединить электрический разъем (3) и извлечь его из гнезда (4).
- ЭТАП 3.** Отсоединить трубку конденсата (9) от соединительного колена (10).
- ЭТАП 4.** Снять фиксатор соединительного шланга (12), отвернув крепящие его винты.
- ЭТАП 5.** Отсоединить гайку быстроразъемного соединения (5) жидкостной магистрали от сопряженной с ней детали (6) в следующей последовательности:
 - Удерживая ключом 2 (20) контргайку (13) ослабить ключом 1 (19) шестигранную гайку (5).
 - Медленно поворачивать гайку (5) до ее отсоединения от сопряженной с ней детали (6).
- ЭТАП 6.** Отсоединить гайку быстроразъемного соединения (7) газовой магистрали от сопряженной с ней детали (8) в следующей последовательности:
 - Удерживая ключом 2 (20) контргайку (14), ключом 1 (19) ослабить шестигранную гайку (7).
 - Медленно поворачивать гайку (7) до ее отсоединения от сопряженной с ней детали (8).
- ЭТАП 7.** Снять зажим соединительного шланга (21), отвинтив крепящий винт.
- ЭТАП 8.** Для защиты отверстий трубопроводов от попадания в них посторонних частиц или загрязнений необходимо закрыть их соответствующими пробками или крышками (см. Фиг. 11). Вставьте пробку (16) в гайку (5), а пробку (18) в гайку (7). Установите крышку (15) на деталь (6), а крышку (17) на деталь (8). Слегка закрепите все эти детали.

Теперь наружный агрегат вместе с соединительным гибким шлангом (11) могут быть отсоединены от внутреннего агрегата, а сам шланг пропущен через отверстие в стене.



Фиг. 11

Фиг. 10

СОЕДИНЕНИЕ АГРЕГАТОВ (см. фиг. 12 и 13)

После установки внутреннего и наружного агрегатов на предназначенные для них места, следует выполнить их соединение, которое производится в следующей последовательности:

ЭТАП 1. Удалить защитные пробки (16), (18) и крышки (15), (17) с сопрягаемых деталей (см. фиг. 13).

ЭТАП 2. Соединить гайку быстроразъемного соединения (5) с сопряженной с ней деталью (6) в следующей последовательности:

- Вручную накинуть гайку (5) на сопряженную с ней деталь (6).
- Удерживая контргайку (13) ключом 2 (20), затянуть шестигранную гайку (5) ключом номер 1 (19).

ПРИМЕЧАНИЕ: При затяжке не следует прилагать чрезмерных усилий.

ЭТАП 3. Соединить гайку быстроразъемного соединения (7) с сопряженной с ней деталью (8) в следующей последовательности:

- Вручную накинуть гайку (7) на сопряженную с ней деталь (8).
- Удерживая контргайку (14) ключом 2 (20), затянуть шестигранную гайку (7) ключом 1 (19).

ПРИМЕЧАНИЕ: При затяжке не следует прилагать чрезмерных усилий.

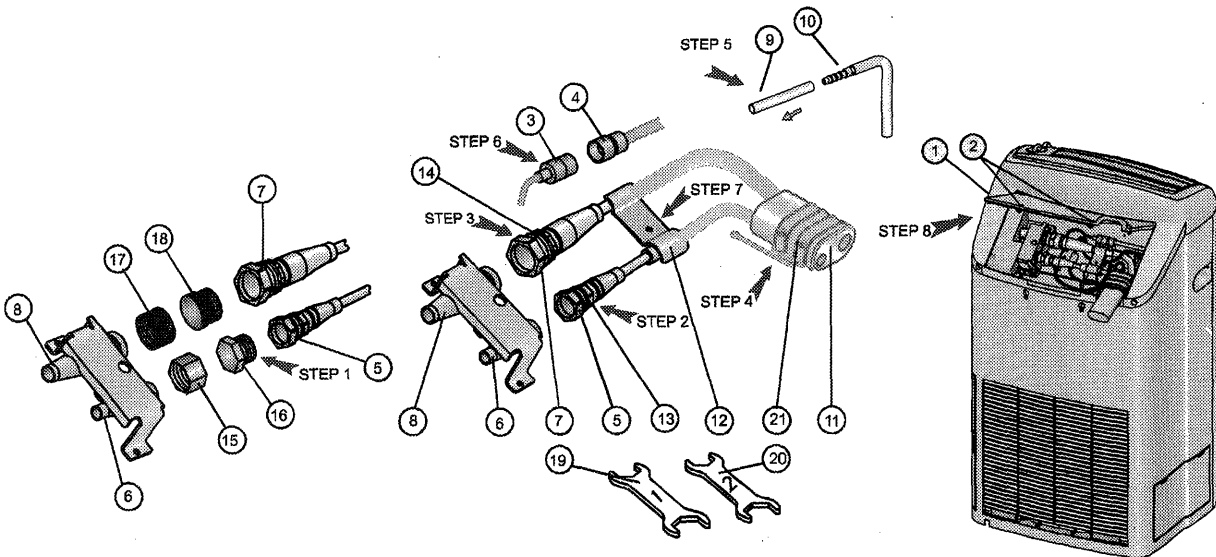
ЭТАП 4. Установить фиксатор соединительного шланга (21), прикрепив его винтами к корпусу агрегата.

ЭТАП 5. Подсоединить трубку конденсата (9) к соединительному колену (10).

ЭТАП 6. Вставить электрический разъем (3) в гнездо (4).

ЭТАП 7. Повторно подсоединить зажимы (12) при помощи винта крепления (2).

ЭТАП 8. Установить крышку (1) и завернуть винты крепления (2).



Фиг. 13

Фиг. 12

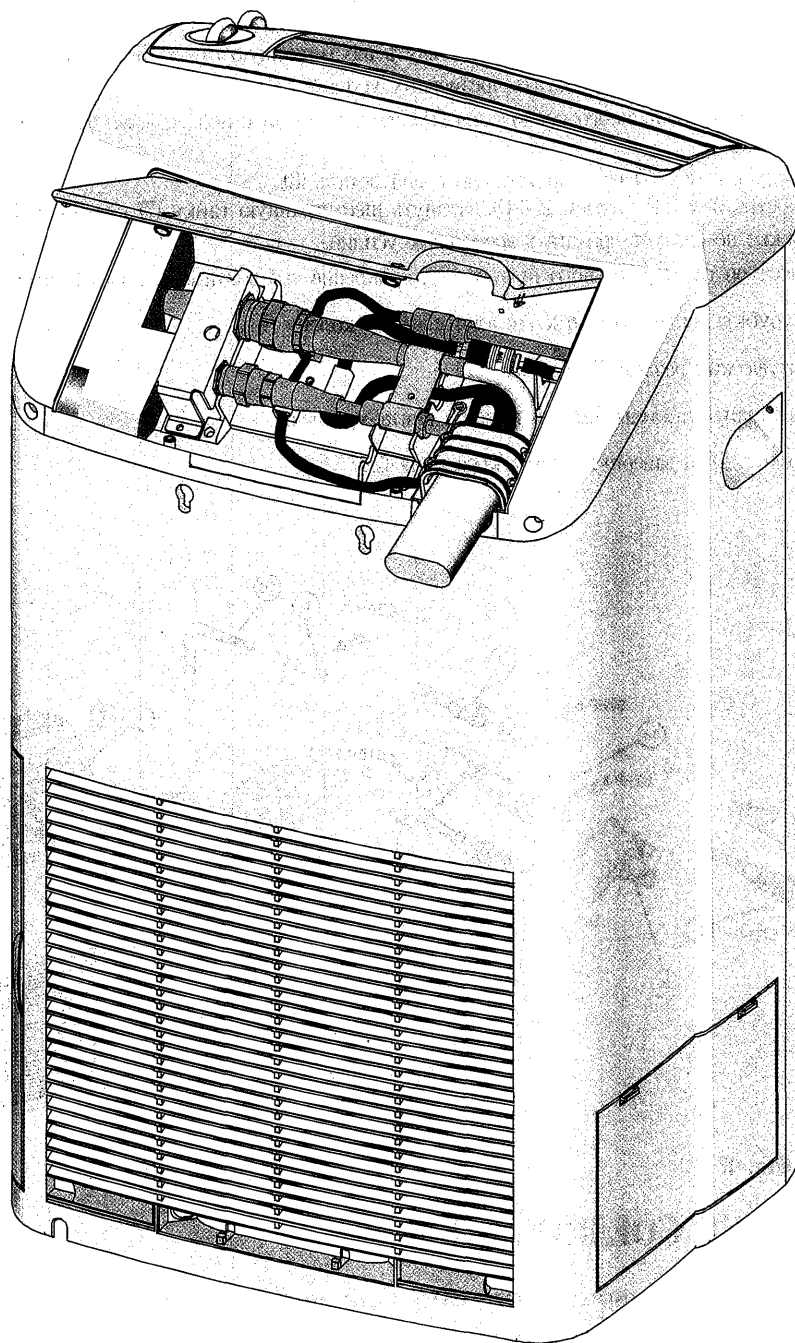
□ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Перед подключением кондиционера к источнику питания следует убедиться в том, что:

1. Электрическая розетка и штепсельная вилка соответствуют требованиям;
2. Вилка плотно входит в розетку, в противном случае следует заменить розетку;
3. Розетка должным образом заземлена

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие нарушений правил эксплуатации кондиционера.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫХ СОЕДИНЕНИЙ (ОПЦИЯ)



□ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОННОЙ МОДЕЛИ (С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ)

Для обеспечения максимального комфорта и экономичности необходимо соблюдать следующие условия:

- Двери и окна кондиционируемого помещения должны быть закрыты.
- Впускное и выпускное отверстия кондиционера должны быть свободны и не заслонены никакими предметами
- Следует избегать попадания прямых солнечных лучей и излишнего обогрева помещения.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ, ФУНКЦИИ И ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ



COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ)

Охлаждает, понижает влажность и фильтрует воздух в помещении. Поддерживает желаемую температуру в помещении.



HEAT (ОБОГРЕВ)

Нагревает и фильтрует воздух. Поддерживает желаемую температуру в помещении



AUTO COOL/HEAT (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ)

Автоматически переключает режимы с охлаждения на обогрев и с обогрева на охлаждение, поддерживая требуемую температуру в помещении.



DRY (СНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ)

Осушает и умеренно охлаждает воздух в помещении. В режиме DRY кондиционер обладает повышенной способностью снижения влажности. Этот режим работы рекомендуется в случае относительно прохладного воздуха при высокой влажности.



FAN (ВЕНТИЛЯЦИЯ)

Обеспечивает циркуляцию и фильтрацию воздуха в помещении. Осуществляет постоянное движение воздуха в комнате.

AUTO FAN (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА)



Кондиционер автоматически настраивается на режим работы вентилятора в соответствии с температурой воздуха в помещении. В начале работы вентилятор работает с высокой скоростью. По мере приближения температуры воздуха в помещении к желаемой скорости вращения вентилятора понижается.



TIMER (ТАЙМЕР)

Автоматически включает и выключает кондиционер в заранее заданное время суток. Обеспечивает вам экономию электроэнергии создавая комфортные условия в квартире.



SLEEP ("НОЧНОЙ" РЕЖИМ)

Предназначен для создания комфортных условий при работе кондиционера в ночное время. В режиме ОХЛАЖДЕНИЕ заданная температура повышается на один градус после каждого часа работы, и так до трех часов с момента включения режима. Такое постепенное повышение температуры предотвращает переохлаждение во время сна (когда тело находится в состоянии покоя). В режиме ОБОГРЕВ происходит обратное - кондиционер понижает заданную температуру каждый час на один градус. В "НОЧНОМ" режиме функционирование кондиционера автоматически прекращается после семи часов работы. Благодаря этому режиму достигаются более комфортные условия для сна, и утром Вы встаете отдохнувшим и полным сил.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Режимы обогрева могут использоваться в кондиционерах, рассчитанных на охлаждение и обогрев.



VERTICAL AIR SWING (ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДАЧИ ВОЗДУХА ПО ВЕРТИКАЛИ)

(опция)

Автоматическая настройка подачи воздуха в вертикальном направлении. Воздушные заслонки автоматически двигаются в направлении "вверх-вниз" для равномерного распределения кондиционированного воздуха по всему объему помещения.



FILTER AND WATER OVERFLOW INDICATION (ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПОЧКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА И ПЕРЕЛИВА ВОДЫ) (см. индикатор С на Фиг. 9)

Индикаторная лампочка воздушного фильтра на панели внутреннего агрегата загорается, если фильтр требует чистки. После чистки и установки фильтра на место следует сделать повторную установку параметров системы. Мигание индикаторной лампочки означает, что резервуар для воды наполнился, и его необходимо осушить.



BUZZER INDICATOR (ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ)

Для подтверждения поступления команды с пульта дистанционного управления на приемное устройство и сохранения ее в памяти устройства раздается негромкий звуковой сигнал. Появление такого сигнала может быть легко отменено с панели дисплея

ON-UNIT OPERATION (УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ НЕПОСРЕДСТВЕННО С ПАНЕЛИ ВНУТРЕННЕГО АГРЕГАТА)

(см. кнопки D и E на Фиг. 15)

Кондиционер может быть включен и выключен непосредственно с панели внутреннего агрегата, без применения пульта дистанционного управления

3-MIN. DELAYED RUN (3-Х МИНУТНАЯ ЗАДЕРЖКА)

Обеспечивает защиту компрессора от перегрузки благодаря возобновлению его работы не ранее, чем через три минуты после повторного включения.

MEMORY (ПАМЯТЬ)

Благодаря микропроцессору сохраняется информация о последних введенных данных даже при отсутствии питания. Таким образом, когда кондиционер возобновляет работу после отключения или перерыва в подаче электроэнергии, он будет функционировать в том же режиме, что и до отключения.

SETTING STORED (СОХРАНЯЕМЫЕ ПАРАМЕТРЫ)

Кондиционер хранит все параметры кнопки MODE в рабочих режимах COOL, HEAT, AUTO, DRY и FAN.

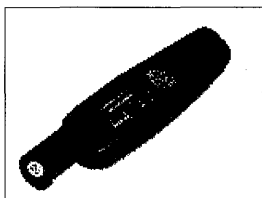
БЕСКАБЕЛЬНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Бескабельное дистанционное управление обеспечивает максимальное удобство управления кондиционером.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед включением кондиционера следует убедиться в том, что:

- Устройство правильно подключено к источнику питания.
- Снята красная полоска, предохраняющая батарейки пульта дистанционного управления.
- Указания по установке показаний часов см. на стр. 18.



ЗАМЕНА БАТАРЕЕК НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:

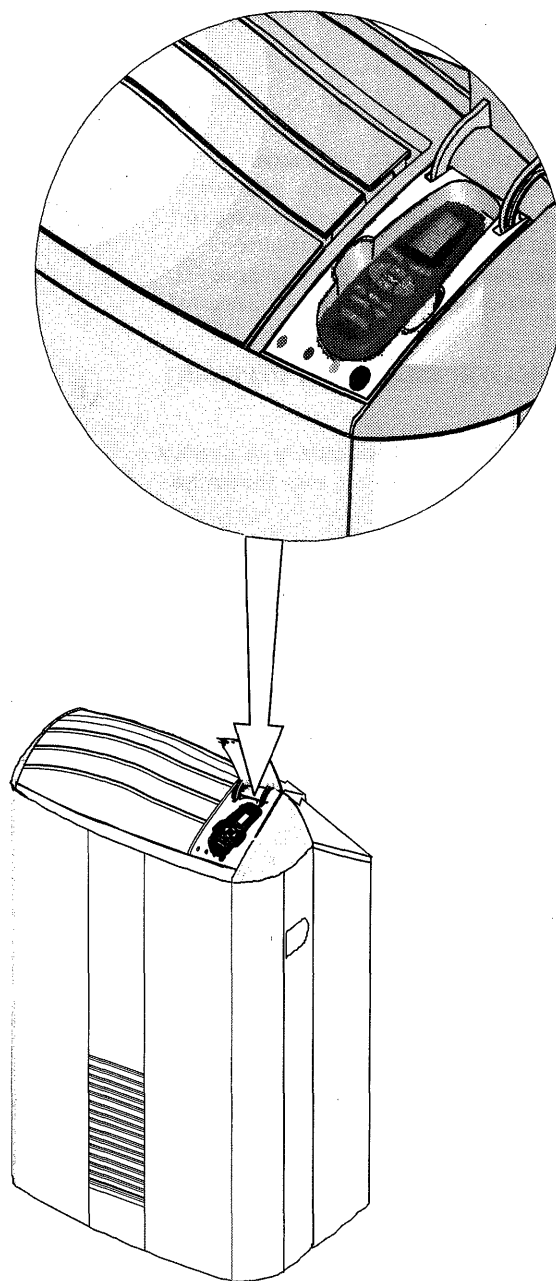
- Удалите батарейки из пульта дистанционного управления, как показано на рисунке выше. Следует использовать две батарейки типа AAA напряжением 1,5 вольт.
- Чтобы не загрязнять окружающую среду, верните использованные батарейки для повторной обработки.

ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Когда Вы не пользуетесь кондиционером, кладите пульт дистанционного управления в специальный отсек. Пульт легко вставляется в отсек и извлекается из него в направлении стрелки (см. Фиг. 14).

ЗАЩИТА ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМЫ

- Пульт дистанционного управления и кондиционер должны находиться на расстоянии не менее одного метра от телевизора, радиоприборов и другой электронной бытовой техники.
- Пульт дистанционного управления и кондиционер должны быть защищены от прямого попадания солнечных лучей и освещения.



Фиг. 14. Пользование пультом дистанционного управления

1. При пользовании пультом его следует направлять на окно приемника инфракрасного сигнала, расположенное на кондиционере.
2. Инфракрасный сигнал с пульта дистанционного управления может приниматься на расстоянии до 8 м.
3. Следует иметь в виду, что между пультом и приемником сигнала не должно быть препятствий.
4. Не роняйте и не бросайте пульт дистанционного управления.
5. Не допускайте прямого попадания на пульт солнечных лучей, не кладите его рядом с нагревательными приборами.
6. Не допускайте попадания сильного света (солнечного или от флюоресцентной лампы) в окно приемника инфракрасного сигнала

ИНДИКАТОРНЫЕ ЛАМПОЧКИ И КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ - ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ МОДЕЛЕЙ (СМ. ФИГ. 15)

А. ИНДИКАТОР ТАЙМЕРА

Загорается при работе в режиме таймера и "ночном" режиме.

В. РАБОЧИЙ ИНДИКАТОР

Горит во время работы кондиционера. Однократное мигание индикатора означает получение сигнала с пульта дистанционного управления и сохранение его в памяти. Постоянное мигание появляется в режиме защиты компрессора от избыточного давления.

С. ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА И ПЕРЕЛИВА ВОДЫ

Загорается, если воздушный фильтр нуждается в очистке. Мигает при наполнении резервуара для воды.

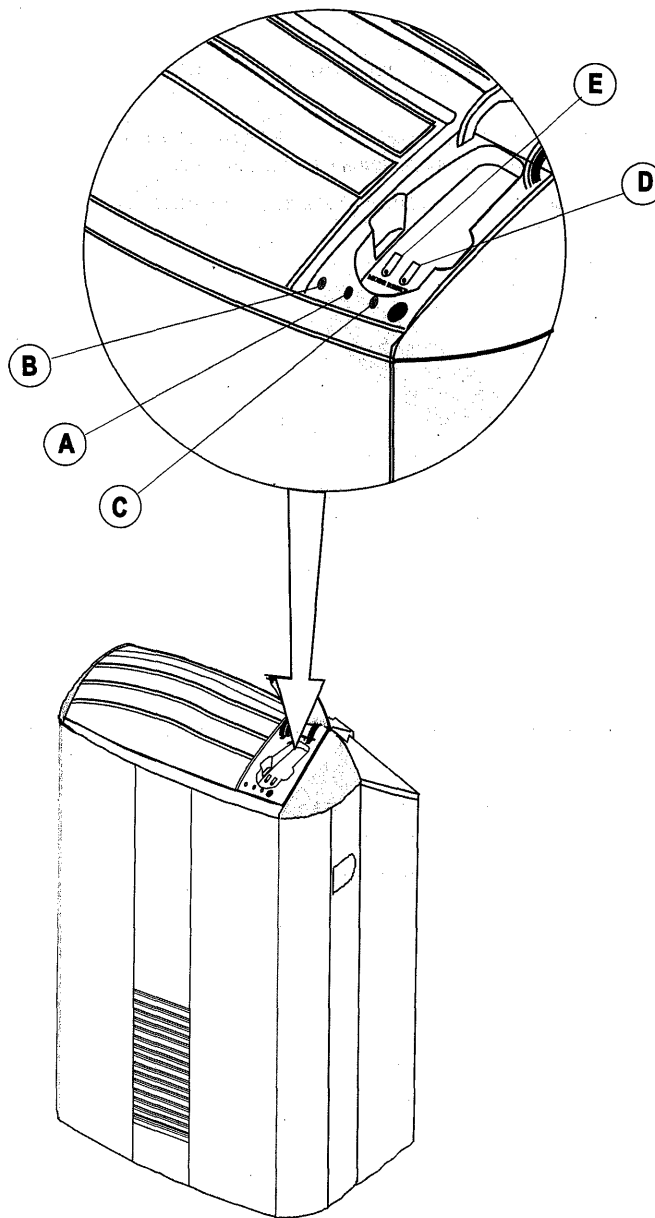
Д. Кнопка RESET/CANCEL ("Установка в исходное положение"/"Отмена")

После установки чистого фильтра нажать кнопку в целях выключения индикатора фильтра и возвращения функции индикатора в исходное положение.

Нажатием этой кнопки отключается функция подачи звукового сигнала.

Е. Кнопка (MODE) переключения режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/ОБОГРЕВ/ВКЛЮЧЕНО/ВЫКЛЮЧЕНО

Используется для переключения между указанными режимами без применения пульта дистанционного управления.



Фиг. 15

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При невозможности пользования пультом дистанционного управления кондиционер может быть включен на охлаждение или обогрев помещения либо полностью выключен путем нажатия кнопки MODE (E). При каждом нажатии этой кнопки режим работы кондиционера меняется в направлении ОХЛАЖДЕНИЕ - ОБОГРЕВ - ВЫКЛЮЧЕНО.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режимы обогрева могут использоваться в кондиционерах, рассчитанных на охлаждение и обогрев.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (См. Фиг. 16)



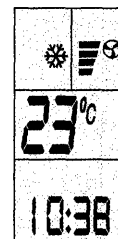
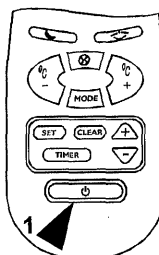
- 1 Кнопка START/STOP (ПУСК/СТОП)
- 2 Кнопка выбора режима работы
- 3 Кнопка переключения скорости вентилятора и включения его в автоматическом режиме (FAN SPEED/AUTO FAN)
- 4 Кнопка повышения поддерживаемой в помещении температуры (+)
- 5 Кнопка понижения поддерживаемой в помещении температуры (-)
- 6 Кнопка включения "ночного" режима (SLEEP)
- 7 Кнопка включения воздушной заслонки.
- 8 Кнопка включения таймера (TIMER).
- 9 Установочная кнопка времени таймера вперед (+).
- 10 Установочная кнопка времени таймера назад (-).
- 11 Дисплей на жидких кристаллах.
- 12 Передатчик инфракрасного сигнала
- 13 Кнопка подтверждения установки времени на таймере (TIMER SET).
- 14 Кнопка сброса установки таймера (TIMER CLEAR).
- 15 Указатель передачи управляющего сигнала

Фиг. 16

ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМОВ РАБОТЫ (см. фиг. 15 и 16)

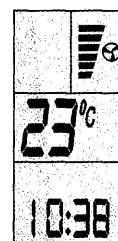
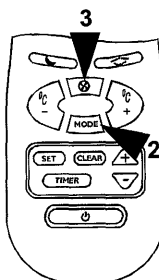
ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для включения кондиционера необходимо нажать кнопку (1). При этом загорается индикатор (В) на панели кондиционера, сигнализирующий, что кондиционер приведен в действие. Следует отметить, что дисплей (II) пульта дистанционного управления всегда показывает последний по времени режим работы и последнюю по времени исполненную функцию.



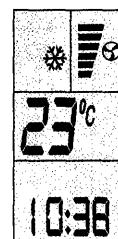
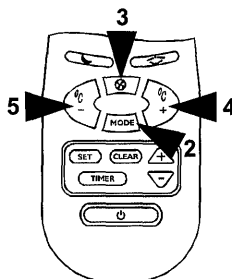
ВЕНТИЛЯЦИЯ

Нажимая кнопку (2) MODE ("Режим"), выбрать режим вентиляции FAN. Нажатием кнопки (3) FAN ("Вентилятор") установить желаемую скорость вращения вентилятора или автоматическую регулировку скорости.



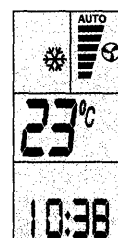
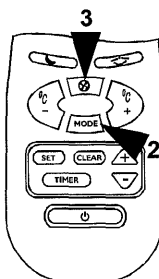
ОХЛАЖДЕНИЕ

Нажимая кнопку (2) MODE ("Режим"), выбрать режим COOLING ("Охлаждение"). Нажатием кнопки (3) установить желаемую скорость вращения вентилятора или его автоматический режим AUTO. Задать желаемое значение температуры в помещении



ОХЛАЖДЕНИЕ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА

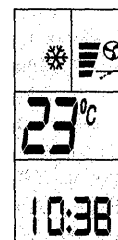
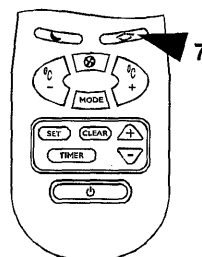
В начале этого режима работы скорость потока воздуха максимальна, что обеспечивает быстрое понижение температуры в помещении. Затем скорость потока воздуха автоматически снижается, и в дальнейшем поддерживается заданная температура.



* Примечание: Режимы обогрева могут использоваться в кондиционерах, рассчитанных на охлаждение и обогрев.

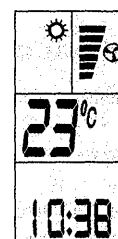
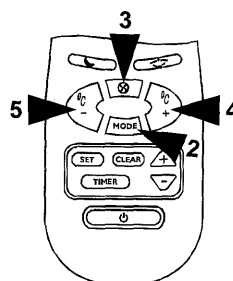
Регулировка подачи воздуха по вертикали (опция)

Активирование функции автоматического изменения направления подачи воздуха по вертикали производится нажатием кнопки (7). Функция отключается повторным нажатием этой кнопки.



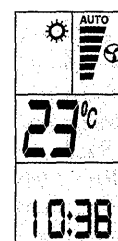
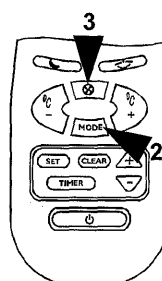
ОБОГРЕВ *

Нажимая кнопку (2) MODE ("Режим"), выбрать режим HEATING ("Обогрев"). Нажатием кнопки (3) установить желаемую скорость вращения вентилятора или его автоматический режим AUTO FAN. Задать желаемое значение температуры в помещении.



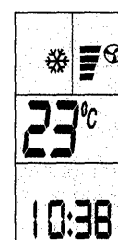
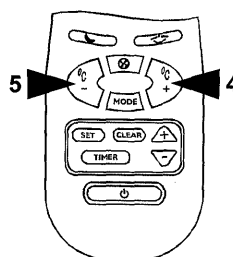
ОБОГРЕВ В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА *

В начале этого режима работы скорость потока воздуха максимальна, что обеспечивает быстрое повышение температуры в помещении. Затем скорость потока воздуха автоматически снижается, и в дальнейшем поддерживается заданная температура.



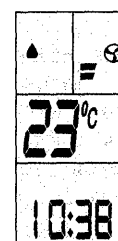
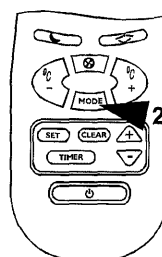
ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ *

Для изменения температурных параметров на жидкокристаллическом дисплее (II) следует пользоваться кнопками (4) или (5). Температура показана в градусах по Цельсию. Более высокое значение соответствует более высокой температуре в комнате, а более низкое - более низкой.



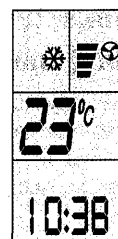
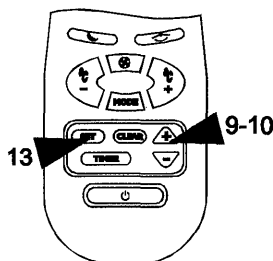
СНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ

Нажимая кнопку (2) MODE ("Режим"), выбрать режим DRY ("Снижение влажности"). Задать желаемое значение температуры в помещении. При работе в режиме снижения влажности поддерживается низкая скорость вращения вентилятора независимо от значения скорости, установленного на дисплее пульта дистанционного управления. С целью предотвращения переохлаждения, вентилятор время от времени прерывает работу.



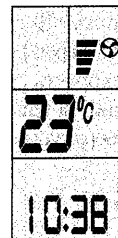
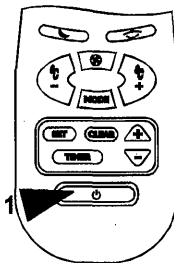
УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ЗНАЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ

Установка текущего значения времени выполняется после замены батареек. До установки времени на дисплее пульта дистанционного управления можно видеть мигающую надпись: "00:00" или "12:00". Установка времени (часов и минут) производится нажатием кнопок (9) и (10). По окончании нажать кнопку (13) SET ("Установка"). Для установки времени можно также нажать кнопку (13) и удерживать в нажатом состоянии в течение 5 секунд, после чего значение времени на дисплее начнет мигать. Для новой установки - произвести указанные выше действия.



ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Для выключения кондиционера необходимо нажать кнопку (1) START/STOP (ПУСК/СТОП). При этом гаснет индикатор (B) на панели приемного блока. На дисплее пульта дистанционного управления высвечивается текущее время и температура помещения или заданная температура. При последующем включении кондиционер будет работать в последнем из установленных режимов.

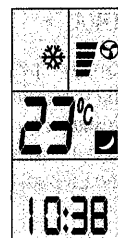
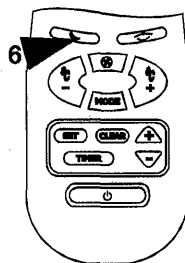


РАБОТА В НОЧНОМ РЕЖИМЕ (SLEEP)

Активирование этой функции производится нажатием кнопки (6) SLEEP. Через семь часов после начала работы в ночном режиме кондиционер автоматически отключается. Если в это же время включена функция TIMER OFF (прекращение работы таймера), кондиционер отключается в соответствии с заданными значениями таймера. При работе в ночном режиме горит индикаторная лампочка таймера (A) на панели кондиционера.

Для отмены работы в ночном режиме необходимо нажать одну из следующих кнопок:

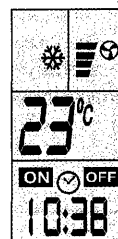
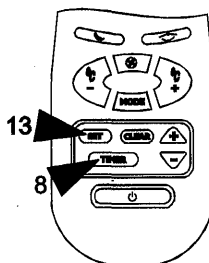
- кнопку START/STOP (1)
- кнопку SLEEP (6)



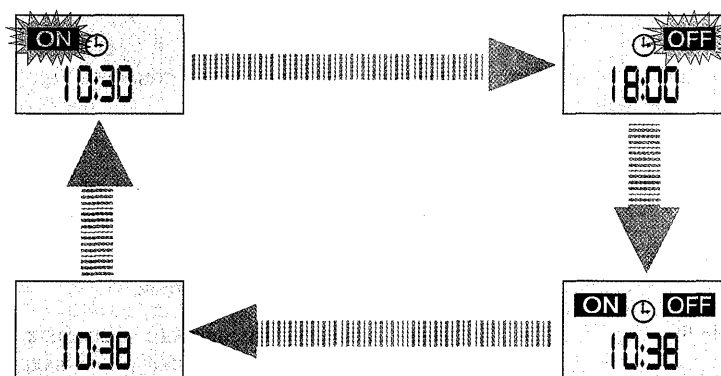
ТАЙМЕР

Для включения таймера необходимо нажать кнопку (8) TIMER. Каждый раз при нажатии кнопки (8) TIMER на жидкокристаллическом дисплее будет высвечиваться один из четырех режимов (указанных ниже). Последовательность режимов - в направлении стрелки. Индикатор (A) на панели приемного блока горит во все время работы таймера.

Примечание: После аварийного отключения электроэнергии индикатор таймера (A) мигает. Если кондиционер находился в таймерном режиме, автоматически срабатывает режим STAND-BY ("Готовность к работе"), а режим таймера отключается. Для возобновления работы таймера следует выполнить указанные выше инструкции.



РЕЖИМЫ РАБОТЫ ТАЙМЕРА



I. TIMER ON ("Время начала работы")

Этот режим позволяет устанавливать время включения кондиционера. Нажимайте на кнопку (8) TIMER пока на дисплее начнет мигать надпись ON ("Включить"). Время начала работы кондиционера может быть установлено при помощи кнопок (9) и (10). Для активирования таймера следует нажать на кнопку (13) SET ("Установка").

Пример: Кондиционер включится в 10:30.

II. TIMER OFF ("Время прекращения работы")

Этот режим позволяет устанавливать время выключения кондиционера. Нажать на кнопку (8) TIMER, при этом на дисплее начнет мигать надпись OFF ("Выключить"). Время прекращения работы кондиционера может быть установлено при помощи кнопок (9) и (10). Для активизации таймера следует нажать на кнопку (13) SET ("Установка").

Пример: Кондиционер выключится в 18:00.

III. TIMER ON AND OFF ("Время начала и прекращения работы")

Этот режим позволяет устанавливать время включения и выключения кондиционера. Нажать на кнопку (8) TIMER, при этом на дисплее начнет мигать надпись ON ("Включить"). При повторном нажатии на кнопку на дисплее появится мигающая надпись OFF ("Выключить"). Время может быть установлено при помощи кнопок (9) и (10). Для активирования таймера следует нажать на кнопку (13) SET ("Установка").

Пример: Кондиционер включится в 10:30 и выключится в 18:00.

IV. CLEAR ("Очистка экрана")

Этот режим применяется для отмены работы таймера. При нажатии на кнопку (14) CLEAR происходит очистка жидкокристаллического дисплея от ранее введенных данных, а таймер прекращает функционировать. При нажатии кнопки CLEAR индикаторная лампочка (A) гаснет.

Примечание: Если при нажатии кнопки (8) не произведена установка времени и в течение 15 секунд нажата кнопка SET либо CLEAR, таймерный режим отменяется и на дисплее высветится прежняя установка.

РЕЖИМ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКОЙ МОДЕЛИ

Кондиционер воздуха обладает следующими характеристиками:

- Кнопки управления расположены на корпусе кондиционера
- Имеются индикаторные лампочки
- Имеется аварийная лампочка
- Имеется термостат

Кнопки управления и сигнализация на передней панели кондиционера (см. Фиг. 17)

Для обеспечения максимального комфорта и экономичности необходимо соблюдать следующие условия:

- Произвести установку кондиционера в соответствии с указаниями по установке для охлаждения, приведенными на странице 5.
- Впускное и выпускное отверстия кондиционера должны быть свободны и не заслонены никакими предметами.
- Защитите комнату от прямого попадания солнечных лучей и не размещайте в ней чрезмерно сильные источники тепла.

A - Ручка переключения режимов

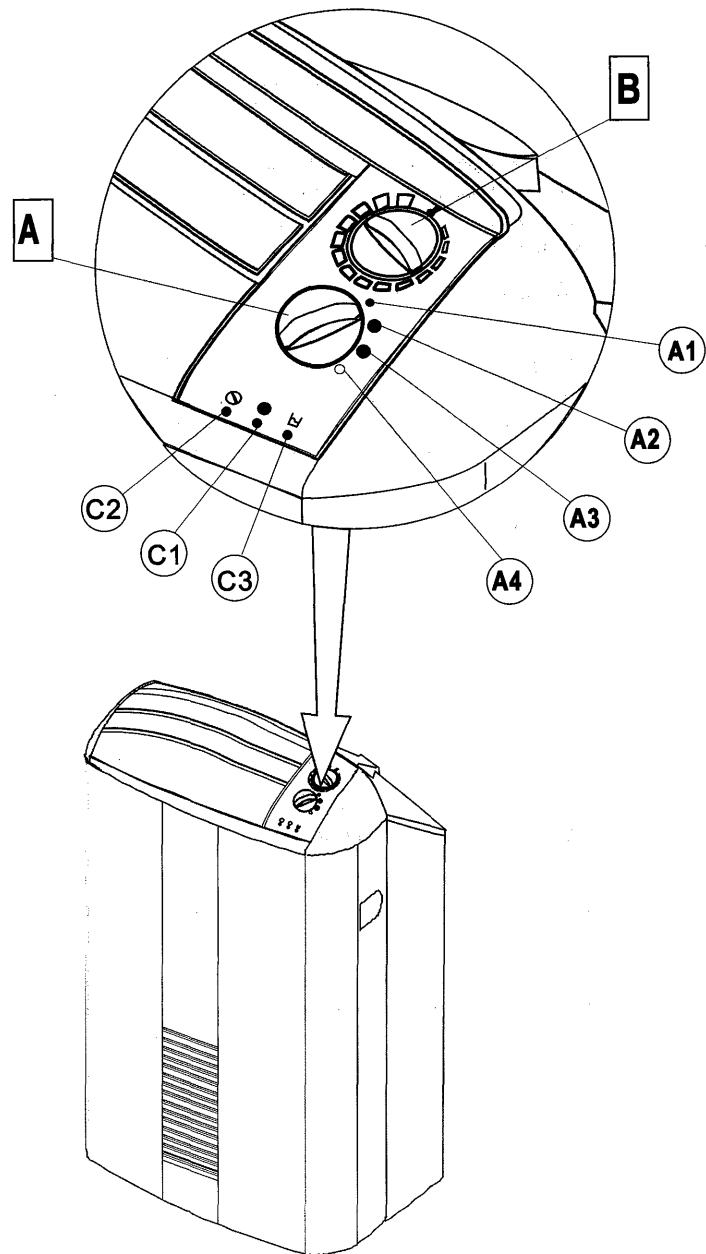
Положения переключателя режимов работы

- A1 - Выключено
- A2 - Только вентиляция (интенсивный режим)
- A3 - Охлаждение (интенсивный режим)
- A4 - Охлаждение (умеренный режим)

B - Ручка управления температурным режимом

C - Индикаторные лампочки

- C1 - Индикатор охлаждения - только вентиляция
- C2 - Индикатор работы кондиционера
- C3 - Индикатор перелива воды



Фиг. 17

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ

Вставьте штепсельную вилку кабеля питания в электрическую розетку. При этом загорится индикаторная лампочка подачи питания (С2). Это означает, что кондиционер готов к работе.

ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Поверните ручку переключателя режимов работы (А) из положения OFF ("Выключено") в любую желаемую позицию.

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

Поверните ручку переключателя режимов работы (А) в положение (А2):

- Интенсивная вентиляция (А2)



РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

Поверните ручку переключателя режимов работы (А) в одно из следующих положений:

- Интенсивное охлаждение (А3)
- Умеренное охлаждение (А4)



При включении режима охлаждения загорается индикаторная лампочка (С1). Режим интенсивного охлаждения (А3) рекомендуется использовать, если требуется резко понизить температуру в помещении. Режим умеренного охлаждения (А4) рекомендуется для поддержания достигнутой в помещении температуры.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Желаемая температура в помещении выбирается путем вращения ручки регулятора температуры (В). Если температура в помещении выше желаемой, следует повернуть ручку (В) по часовой стрелке в новое положение. Если температура в помещении ниже желаемой, следует повернуть ручку (В) в новое положение против часовой стрелки.

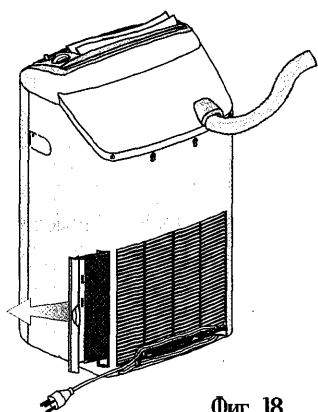


ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

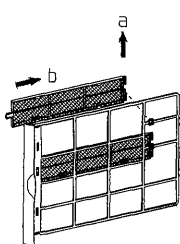
Повернуть ручку переключения режимов (А) в положение OFF ("Выключено") (А1). Индикаторная лампочка питания (С2) будет продолжать гореть.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед повторной установкой температуры, включением режима осушения или режима охлаждения необходимо выждать 5 минут

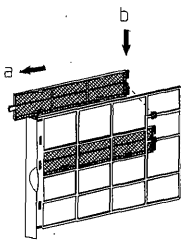
□ УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



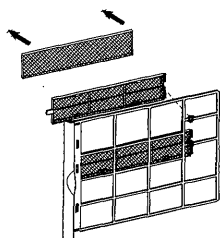
Фиг. 18



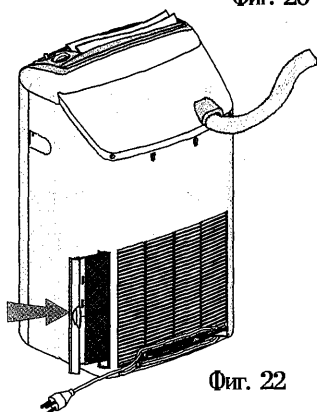
Фиг. 19



Фиг. 21



Фиг. 20



Фиг. 22

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед выполнением любых работ по обслуживанию кондиционера необходимо отсоединить кабель питания от источника питания. В функции кондиционера входит фильтрация подаваемого воздуха путем сбора находящихся в нем частиц пыли и грязи. В комплект поставки кондиционера включен основной фильтр и два дополнительных очищающих фильтра, которые работают с использованием активированного угля и электростатических материалов.

При обычных условиях работы фильтр необходимо подвергать периодической очистке. Желательно делать это ежемесячно, но в любом случае - не реже раза в сезон.

В противном случае может быть поврежден кондиционер и снижена его охлаждающая/обогревающая способность

ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

- Снятие и очистка основного фильтра (см. Фиг. 18, 19, 21 и 22).
- Для снятия основного фильтра следует вытянуть фильтр за ручку (см. Фиг. 18).
- Удалите из основного фильтра рамки двух очищающих фильтров (см. Фиг. 19).
- Промойте основной фильтр с обеих сторон теплой водопроводной водой и высушите его (не под прямым солнечным светом).
- Верните на место рамки двух очищающих фильтров.
- Верните на место основной фильтр, установив его через заднее отверстие устройства и подтолкнув вовнутрь (см. Фиг. 22).

ВНИМАНИЕ:

НЕ ВКЛЮЧАТЬ КОНДИЦИОНЕР БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ФИЛЬТРА!

ЗАМЕНА ОЧИЩАЮЩИХ ФИЛЬТРОВ (см. Фиг. 19, 20 и 21)

- Очищающие фильтры следует ежегодно удалять из основного фильтра и заменять на новые.
- Удалите из основного фильтра рамки двух очищающих фильтров (см. Фиг. 19).
- Замените два фильтровальных элемента и закрепите их в рамках (см. Фиг. 20).
- Верните в основной фильтр рамки двух очищающих фильтров (см. Фиг. 21).

ЧИСТКА КОНДИЦИОНЕРА

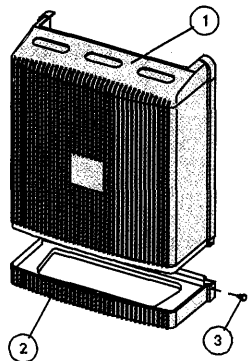
- Вытереть кондиционер мягкой сухой тряпкой или почистить его пылесосом.
- Во избежание повреждения поверхности не следует применять горячую воду и летучие вещества, которые могут повредить поверхность кондиционера.

В НАЧАЛЕ КАЖДОГО СЕЗОНА

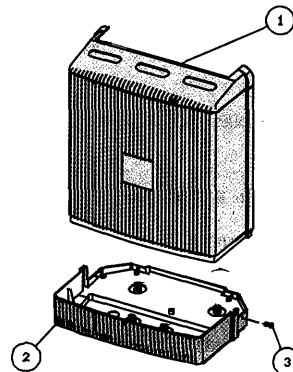
- Убедиться в том, что поток входящего и выходящего воздуха может беспрепятственно проходить через отверстия.
- Убедиться в правильном подключении к источнику питания.

Очистка поддона для конденсата наружного агрегата (см. Фиг. 23 и 24)

Снимите поддон для воды (2), отвинтив по четыре винта (3) на каждой стороне поддона. Помойте поддон водой, просушите его и верните на место.



Фиг. 23. Снятие поддона для конденсата модели мощностью 3.1 кВт (R407C)



Фиг. 24. Снятие поддона для конденсата модели мощностью 4.1 кВт (R22/R410A) 3.1 кВт (R410A)

❑ СНЯТИЕ И ХРАНЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА (ВСЕ МОДЕЛИ)

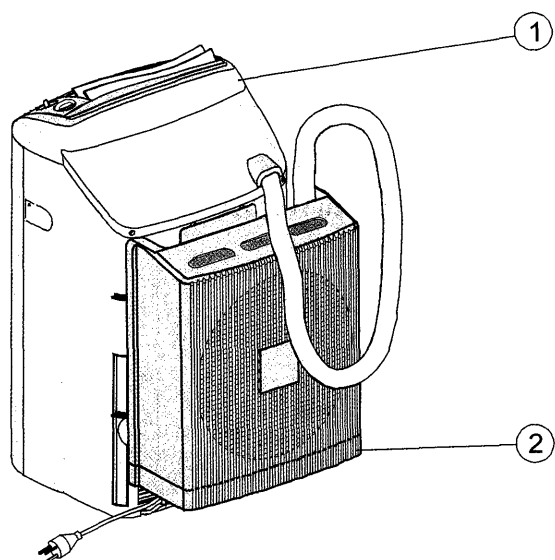
(см. фиг. 25)

Перед перевозкой или отправкой на хранение необходимо наклонить наружный агрегат, чтобы слить остатки водного конденсата. Кондиционер следует перевозить на роликах, пользуясь специальными ручками для транспортировки.

Не следует перемещать устройство при помощи гибкого шланга. При перевозке кондиционера на транспортных средствах следует всегда держать его в вертикальном положении.

ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ МОЩНОСТЬЮ 3.1 КВТ (R407C)

При перемещении или хранении кондиционера следует соединить наружный и внутренний агрегаты (см. Фиг. 25). Для этого необходимо вставить скобу (10) наружного агрегата в отверстия (2), выполненные на внутреннем агрегате (см. Фиг. 3).



1. Внутренний агрегат
2. Наружный агрегат

Фиг. 25. Соединение агрегатов при перевозке кондиционера - только для моделей мощностью 3.1 кВт (R407C)

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный кондиционер разработан специально для домашних условий и не должен использоваться ни для каких иных целей.
- Не закрывайте впускные и выпускные окна кондиционера.
- При необходимости ремонта обратитесь в ближайший центр по обслуживанию. Не пользуйтесь услугами неквалифицированных лиц - это может быть опасным.
- Кондиционером могут пользоваться только взрослые. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Кондиционер должен всегда быть заземлен .
- Убедитесь в том, что кондиционер стоит горизонтально .
- При ремонте или чистке кондиционера необходимо всегда вынимать вилку кабеля питания из электрической розетки .
- Избегайте натяжения кабеля питания при перемещении кондиционера .
- Кондиционер нельзя устанавливать рядом с потенциальными источниками тепла, а также в помещении, в воздухе которого могут присутствовать горючие газы, масла или сера.
- Не ставьте на кондиционер горячие и тяжелые предметы.
- Периодически промывайте воздушный фильтр .
- При транспортировке кондиционер должен находиться в вертикальном положении. После перевозки кондиционера и перед включением его в сеть необходимо выждать не менее часа .
- После перевозки кондиционера и перед включением его в сеть необходимо выждать не менее часа .
- С осторожностью перемещайте кондиционер по коврам и иному мягкому покрытию.
- В конце дня или перед тем, как перемещать кондиционер по коврам и иному мягкому покрытию, следует опустошить резервуар с водой .
- В случае повреждения кабеля питания, он должен быть заменен или исправлен квалифицированным техником.
- Кондиционер соответствует Стандартам ЕС по электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС).

□ ПЕРЕД ВЫЗОВОМ МАСТЕРА ПО РЕМОНТУ

Не торопитесь вызывать мастера по ремонту кондиционеров. Проверьте сначала, можете ли Вы сами устранить возникшую неполадку. Ниже предлагается список возможных неисправностей и способы их устранения. Если же неисправность не устраняется, обратитесь в ближайший сертифицированный центр обслуживания для получения квалифицированной помощи.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	Е	М
<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер не работает. Индикатор готовности не горит. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Нет подачи электроэнергии ◆ Кондиционер не включен в сеть. ◆ Резервуар с водой находится вне устройства либо неверно установлен. 	<ul style="list-style-type: none"> □ Проверить главный предохранитель. □ Включить кондиционер в сеть. □ Установить на место резервуар с водой. 	X	X
<ul style="list-style-type: none"> • В режимах охлаждения и снижения влажности кондиционер работает лишь короткие промежутки времени. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Неправильная установка температуры. 	<ul style="list-style-type: none"> □ Уменьшить установленное значение температуры. 	X	X
<ul style="list-style-type: none"> • Неэффективная работа кондиционера. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Открыто окно. ◆ В помещении имеется источник тепла (плита и т.д.) или комната переполнена льдами. ◆ Мощность кондиционера не соответствует нагрузке либо размеру помещения. ◆ Неправильная установка температуры. ◆ Засорился воздушный фильтр. ◆ Утечка хладагента. ◆ Плотнo закрыта комната. ◆ Вытяжной шланг заблокирован, скручен или согнут. 	<ul style="list-style-type: none"> □ Закрыть окно. □ Удалить из помещения источник тепла. □ Проконсультироваться с продавцом. □ Изменить установку температуры. □ Почистить фильтр. □ Обратиться в центр обслуживания. □ Приоткрыть окно или наружную дверь. □ Удалить препятствие. 	X	X
<ul style="list-style-type: none"> • Постоянно горит или мигает индикатор перелива воды. Кондиционер не работает в режиме снижения влажности. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Переполнился резервуар с водой. 	<ul style="list-style-type: none"> □ Осушить резервуар при помощи дренажной трубки, расположенной на задней стенке. См. Фиг. 3 (4). 	X	X
<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер не работает на обогрев. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Установлено слишком низкое значение температуры 	<ul style="list-style-type: none"> □ Переустановить значение температуры. 	X	

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	Е	М
<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер не работает. Горит индикатор готовности. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Неисправность пульта дистанционного управления. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Проверить батарейки пульта дистанционного управления. <input type="checkbox"/> Попробовать управлять работой кондиционера с более близкого расстояния. <input type="checkbox"/> Включить кондиционер непосредственно с панели. <input type="checkbox"/> Выполнить повторную установку всех параметров, нажимая на кнопки (9), (10), (13), (14) в течение 5 секунд. 	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер неадекватно реагирует на команды с пульта дистанционного управления. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Инфракрасный сигнал не попадает на приемное устройство кондиционера ◆ Слишком большое расстояние между пультом дистанционного управления и панелью приемного блока либо пульт направлен под неправильным углом. ◆ Приемник инфракрасного сигнала подвергается воздействию слишком сильного света 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Проверить, нет ли препятствий между пультом дистанционного управления и кондиционером. При необходимости, устранить препятствия. <input type="checkbox"/> Подойти ближе к панели кондиционера <input type="checkbox"/> Выключить слишком яркое освещение (особенно флюоресцентные лампы). 	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Мигает рабочий индикатор. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Компрессор развивает высокое давление. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Нормальная работа кондиционера. <input type="checkbox"/> Открыть дверь или окно. 	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Мигает индикаторная лампочка фильтра. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Засорен воздушный фильтр. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Промыть и установить на место фильтр. Отключить индикаторную лампочку. 	X	
<ul style="list-style-type: none"> • Шумит наружный агрегат. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Насос для конденсата наружного агрегата работает без воды. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Обычная работа кондиционера. 	X	X

Условные обозначения:

Е - электронная модель

М - электромеханическая модель

